

GERBER®

Fixed Rough-In Valve for Roman Tub Valve brute fixe pour baignoire romaine Válvula de empalme fija para bañera romana

SAFETY TIPS

- When using a solder alloy that has a tin content of greater than 95%, you may need to use more heat than can be supplied by using MAPP gas or propane.
- Avoid heat damage: Remove cartridge and inner valve components before soldering.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

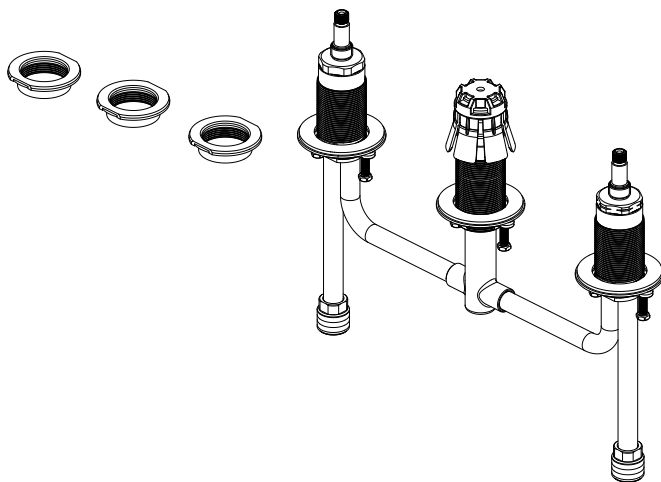
- L'usage d'un alliage de soudure contenant plus de 95% d'étain peut nécessiter plus de chaleur que peut en produire le gaz MAPP ou le propane.
- Éviter les dommages causés par la chaleur : enlever la cartouche et les composants internes du robinet avant de souder.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Si suelda con una aleación que contenga más del 95% de estaño, es posible que necesite más intensidad de calor que el producido por el gas MAPP o propano.
- Para evitar daños durante la soldadura, antes de comenzar remueva el cartucho y los componentes interiores de la válvula.

Before Your Installation Avant l'installation Antes de Instalar

Check to make sure you have the following parts indicated below:
Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:
Verifique que tenga todas las partes indicadas:

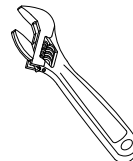


D210204BT

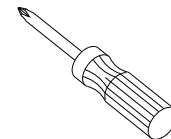
D210205BT

D210207BT

Tools You Will Need Outils dont vous aurez besoin Herramientas Necesarias



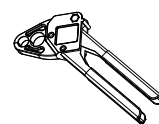
Adjustable wrench
Clé ajustable
Llave ajustable



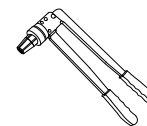
Phillips screwdriver
Tournevis cruciforme
Destornillador Phillips



Welding Torch
Chalumeau à souder
Soplete de soldadura



PEX Crimp Tool
Outil de sertissage PEX
Herramienta de prensado de polietileno reticulado



PEX Expansion Tool
Outil d'expansion PEX
Herramienta de expansión de polietileno reticulado

01/25

Need Help? In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.
In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visiter **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

¿Necesita ayuda? En **Estados Unidos**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.
En **Canadá**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

Faucet Installation Procedures / Procédures d'installation du robinet / Instalación del Grifo

Gerber always recommends that plumbing products be installed by a licensed professional.

Gerber recommande que les articles de plomberie soient toujours installés par un professionnel qualifié.

Gerber aconseja siempre que sea un profesional autorizado quien instale los productos de plomería.

- Valves and tub spout adapter assembly are designed for "finished deck" installation with deck thickness up to 1 1/2".

L'assemblage des valves et de l'adaptateur du bec de baignoire est conçu pour être installé sur une surface de montage finie d'une épaisseur maximale de 1 1/2 po.

El conjunto de válvulas y adaptador de caño de bañera está diseñado para una instalación de "mesada terminada", con un grosor de la mesada de hasta 1 1/2".

- Shut off main water supply before installation.

Fermer l'alimentation d'eau principale avant d'effectuer l'installation.

Cierre el suministro de agua antes de comenzar la instalación.

1. INSTALL VALVE BODY & SPOUT TUBE ASSEMBLY INTO THE DECK / INSTALLER LES CORPS DE ROBINET ET LE TUBE DE BEC DANS L'APPLIQUE / INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA Y DEL ENSAMBLAJE DEL TUBO DEL VERTEDOR EN LA PLACA DE APOYO

- 1.1** Choose the installation location and drill the holes as shown in the diagram on the right. Position the valve bodies with the hot side on the left and install the rough-in valve by passing it through the mounting holes from below the deck. Once the protective cap fully passes through the hole, it will secure the rough-in valve in place and prevent it from falling.

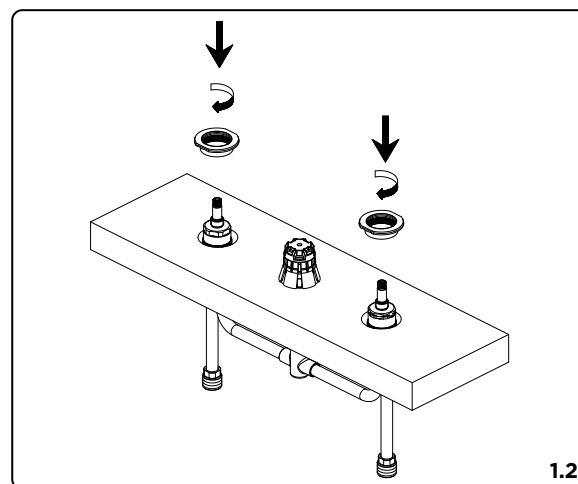
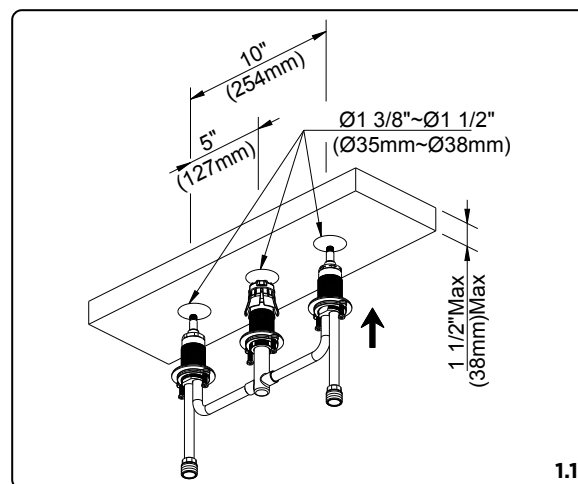
Choisissez l'emplacement d'installation et percez les trous conformément à l'image de droite. Positionnez la valve du côté « chaud » à gauche, puis installez la valve brute en la faisant passer à travers les trous de montage depuis le dessous de la surface. Une fois le capuchon de protection entièrement passé dans le trou, il maintient la valve brute en place et l'empêche de tomber.

Elija la ubicación de la instalación y perfore los orificios como se muestra en el diagrama a la derecha. Coloque los cuerpos de las válvulas con el lado caliente a la izquierda e instale la válvula de empalme, pasándola a través de los orificios de montaje debajo de la mesada. Una vez que la tapa protectora pase completamente por el orificio, asegurará la válvula de empalme en su sitio y evitará que se caiga.

- 1.2** Attach top mounting nuts to the valve bodies from above the deck.

Fixez les écrous de montage supérieurs aux valves depuis le dessus de la surface de montage.

Coloque las tuercas de montaje superiores en los cuerpos de las válvulas ubicados arriba de la mesada.



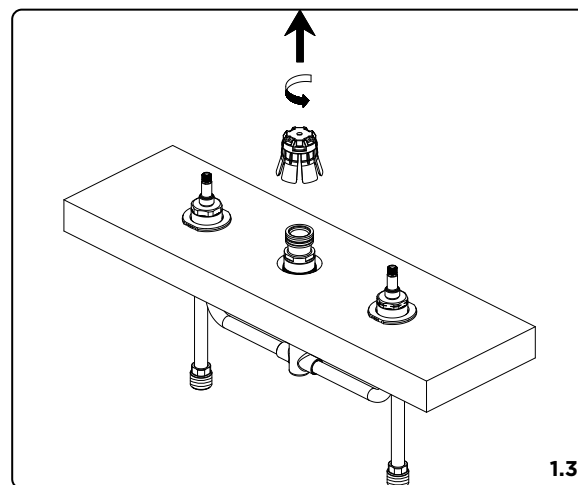
Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

1.3 Remove the cap from the valve.

Retirez le bouchon des soupapes du robinet.

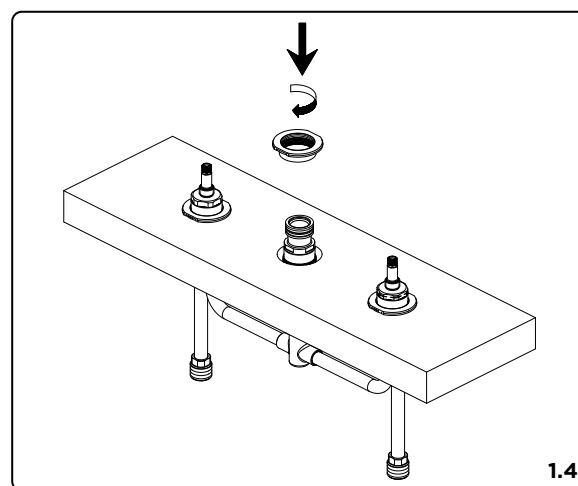
Retire la tapa de las válvulas.



1.4 Attach top mounting nut to the spout from above the deck.

Fixez l'écrou de montage supérieur au bec depuis le dessus de la surface de montage.

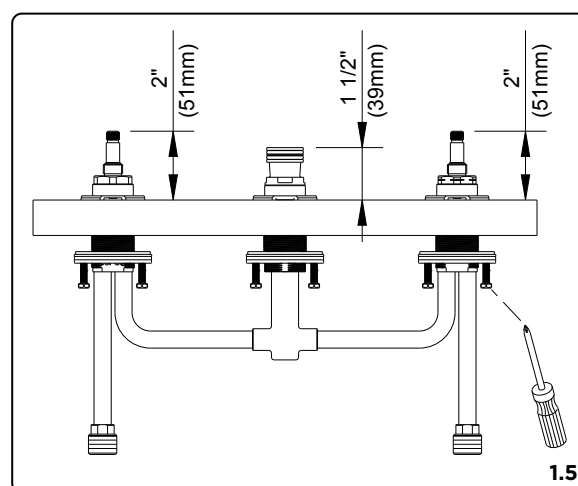
Coloque la tuerca de montaje superior en el caño ubicado arriba de la mesada.



1.5 Verify that the top of the valves and spout tube are at the correct height for trim installation, and adjust the top mounting nuts if necessary. Once the proper height is achieved, tighten the sleeve nuts from below and secure the mounting screws using a Phillips screwdriver.

Vérifiez que le dessus des valves et du bec de baignoire est à la bonne hauteur pour l'installation des garnitures, et ajustez les écrous de montage supérieurs au besoin. Ensuite, serrez les écrous manchons par le bas et serrez les vis de montage à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Verifique que la parte superior de las válvulas y el caño estén a una altura correcta para la instalación de la grifería, y ajuste las tuercas de montaje superiores, si es necesario. Cuando estén a la altura correcta, ajuste las tuercas de la manga desde la parte inferior y asegure los tornillos de montaje utilizando un destornillador Phillips.



Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

2. CONNECT WATER SUPPLY TO VALVE / RACCORDER L'ALIMENTATION D'EAU AU ROBINET / CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA A LA VÁLVULA

- 2.1** For 1/2" copper sweat connection - Solder the copper tube to the valve inlets.

Raccord en cuivre soudé de 1/2 po : soudez le tube en cuivre aux entrées de la valve.

En el caso de conexiones de cobre soldado de 1/2", suelde el tubo de cobre a las entradas de la válvula.

- 2.2** For connecting the supply hose or other 1/2" threaded adapters (not included) - Screw the water supply hose or adapter onto the valve inlet. Pipe sealant may be needed.

Raccord avec flexible d'alimentation ou autre adaptateur pour tuyau fileté de 1/2 po (non fournis) : vissez le flexible d'alimentation en eau ou l'adaptateur sur l'entrée de la valve. Il peut être nécessaire d'appliquer un enduit d'étanchéité sur le tuyau.

Para conectar la manguera de suministro u otros adaptadores roscados de 1/2" (no incluidos), atornille la manguera de suministro de agua o el adaptador en la entrada de la válvula. Es posible que se necesite sellador de tuberías.

- 2.3** For Crimp PEX Connection - Slide tubing onto the valve inlets up to the banding ring with PEX crimp tool as per standard crimp tool instructions.

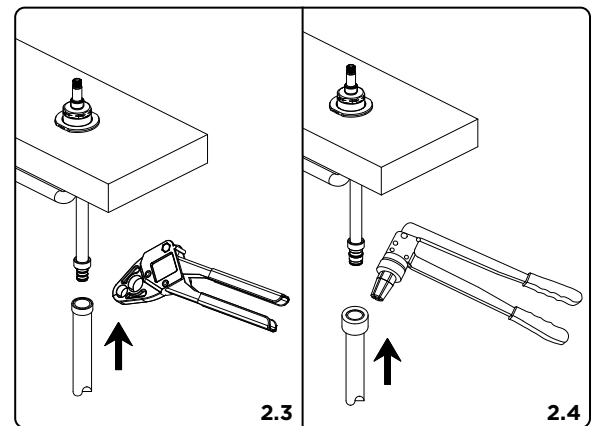
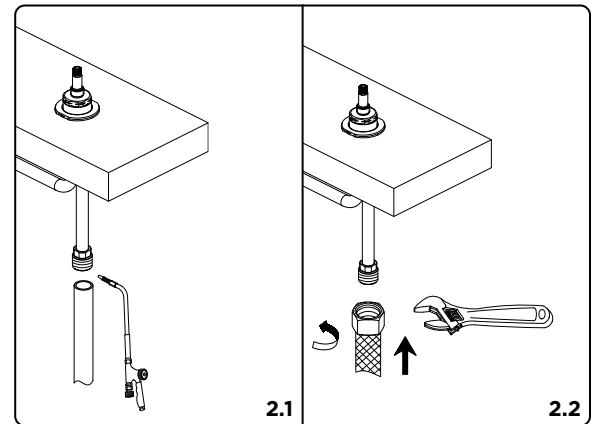
Raccord par sertissage PEX : glissez le tuyau sur l'entrée de la valve jusqu'à l'anneau à l'aide d'un outil de sertissage PEX en suivant le mode d'emploi de l'outil.

En el caso de conexiones de prensado de polietileno reticulado, deslice el tubo sobre las entradas de la válvula hasta el anillo de sujeción usando la herramienta de prensado de polietileno reticulado según las instrucciones de la herramienta de prensado estándar.

- 2.4** For Cold Expansion Connection - Expand the tubing with a PEX expansion tool and attach it to the valve inlet as per standard expansion tool instructions.

Raccord à expansion à froid : dilatez le tuyau avec un outil d'expansion PEX et fixez-le à l'entrée de la valve en suivant le mode d'emploi de l'outil.

En el caso de conexiones de expansión en frío, expanda el tubo con una herramienta de expansión de polietileno reticulado y conéctelo a la entrada de la válvula según las instrucciones de la herramienta de expansión estándar.



3. Test all joints for leaks and adjust as necessary for water tight connection.

Vérifier tous les joints pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite et veiller à l'étanchéité du raccordement.

Pruebe todas las uniones para comprobar que no haya fugas, y ajústelas si fuera necesario.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.